

The forms are in bilingual format for your convenience, but must be completed and filed with the court in English. Modelo sólo para fines de referencia. Los formularios tienen formato bilingüe para su conveniencia, pero deben llenarse y presentarse ante el tribunal en idioma inglés.



CIRCUIT ORPHANS' COURT FOR _____, MARYLAND

City/County

TRIBUNAL DE CIRCUITO TRIBUNAL DE HUÉRFANOS

_____, MARYLAND

Ciudad/Condado

Located at _____ Telephone _____

Court Address

Ubicado en _____ Teléfono _____

Dirección del tribunal

Case No. _____

Núm. de caso _____

In the Matter of
En lo referente a

Name of Minor or Disabled Person
Nombre del menor o persona discapacitada

Docket Reference
Referencia del expediente

PETITION FOR RESIGNATION OF GUARDIAN OF THE PROPERTY AND APPOINTMENT OF SUBSTITUTED OR SUCCESSOR GUARDIAN

SOLICITUD DE RENUNCIA DEL TUTOR DE LOS BIENES Y DESIGNACIÓN DE TUTOR SUSTITUTO O SUCESOR

(Md. Rule 10-711)

(Código de Maryland, Regla 10-711)

NOTE: Use this form if you want to resign as guardian of the property of a minor or disabled person. File this form in the circuit or orphans' court that has jurisdiction over the guardianship. Attach required documentation to the petition. If you are asking the court to appoint another person as substituted or successor guardian, ask that person to complete the Consent of Substituted or Successor Guardian (CC-GN-030), and attach it to the petition. Your appointment as guardian does not end until the court enters an order accepting your resignation.

NOTA: Use este formulario si desea renunciar a la tutela de los bienes de un menor o de una persona discapacitada. Presente este formulario en el tribunal de circuito o testamentario que tiene jurisdicción sobre la tutela. Adjunte la documentación requerida a la solicitud. Si le solicita al tribunal que designe a otra persona como tutor sustituto o sucesor, pídale a dicha persona que complete el formulario de Consentimiento de tutor sustituto o sucesor (CC-GN-030) y adjúntelo a la solicitud. Su designación como tutor no finaliza hasta que el tribunal presente una orden en la que acepte su renuncia.

I, _____, whose address is _____

Name

_____, whose telephone number is _____,

and whose e-mail address (if available) is _____, asks the court

to accept my resignation as guardian of the property of _____.

Name of Minor or Disabled Person

Yo, _____, cuya dirección es _____

Nombre

_____, cuyo número de teléfono es _____,

y cuya dirección de correo electrónico (si está disponible) es _____, solicito al tribunal

que acepte mi renuncia como tutor de los bienes de _____.

Nombre del menor o de la persona discapacitada

I state that:

Declaro que:

1. I was appointed guardian of the property for _____
Name of Minor or Disabled Person

by order of this court on _____ .
Date of Appointment

Fui nombrado como tutor de los bienes de _____
Nombre del menor o de la persona discapacitada

por orden de este tribunal el _____ .
Fecha de nombramiento

2. I ask to resign as guardian of the property for the following reason(s):

Solicito la renuncia a la tutela de los bienes por los siguientes motivos:

3. Attached to this petition is a final Fiduciary/Guardian's Account covering the period not reported in the last account filed, or, if none, from the date I was appointed as guardian of the property. (Use circuit court form CC-GN-012, Fiduciary's Account or orphans' court form RW1320, Guardian's Account).

Adjunto a esta solicitud se encuentra una Cuenta final del Fiduciario/Tutor, que cubre el período no informado en la última cuenta presentada o, si no hubo ninguna, desde la fecha en que fui nombrado como tutor de los bienes. (Use el formulario CC-GN-012, Cuenta del Fiduciario, si la tutela es en el tribunal de circuito o el formulario RW1320, Cuenta del Tutor, si la tutela es en el tribunal de huérfanos).

4. Complete section 4 if you are asking the court to appoint a substituted or successor guardian of the property.

Complete la sección 4 si le solicita al tribunal que designe a un tutor sustituto o sucesor de los bienes.

I ask that the court appoint _____ ,
Name of Proposed Substituted or Successor Guardian of the Property

whose address is _____ ,

whose telephone number is _____ , and whose e-mail address (if available) is

_____ , and who is qualified to serve as guardian of the property because:

Solicito que el tribunal designe a _____ ,
Nombre del tutor sustituto o sucesor de los bienes propuesto

cuya dirección es _____ ,

cuyo número de teléfono es _____ , y cuya dirección de correo electrónico (si tiene una disponible) es

_____ , y quien está calificado para actuar como tutor de los bienes por los siguientes motivos:

FOR THESE REASONS, I ask the court to:
POR ESTAS RAZONES, solicito al tribunal que:

1. Accept my resignation as guardian of the property of _____
Name of Minor or Disabled Person

Acepte mi renuncia como tutor de los bienes de _____
Nombre del menor o de la persona discapacitada

2. Accept my final Fiduciary's / Guardian's Account.
Acepte mi Cuenta final del Fiduciario/Tutor.

3. (If asking the court to appoint a substituted or successor guardian of the property)
(Si le solicita al tribunal que designe a un tutor sustituto o sucesor de los bienes)

Appoint _____ as substituted or successor guardian of the
Name of Guardian
property of the minor or disabled person.

Designe a _____ como tutor sustituto o sucesor de
Nombre del tutor
los bienes del menor o de la persona discapacitada.

4. Issue an order requiring interested persons and any other persons directed by the court to show cause why my request should not be granted.

Emita una orden que exija que las personas interesadas y cualquier otra persona ordenada por el tribunal demuestren con motivos justificantes por qué no se debe conceder mi solicitud.

5. Grant any other and further relief as may be required.

Otorgue cualquier otro desagravio adicional que sea necesario.

I solemnly affirm under the penalties of perjury that the contents of this document are true to the best of my knowledge, information, and belief.

Declaro, bajo pena de perjurio, que el contenido de este documento es verdadero a mi leal conocimiento, información y creencia.

Date
Fecha

Signature
Firma

Street Address
Dirección física

Printed Name
Nombre en letra imprenta

City, State, Zip
Ciudad, estado, código postal

Telephone Number
Número de teléfono

E-mail
Correo electrónico

Fax
Fax